

Amtsblatt 9/87

Official Journal 9/87

Journal Officiel 9/1987

Entscheidung der Juristischen-Beschwerdekammer vom 13. Februar 1987 J 24/86
(vorläufige Übersetzung)

Anmelder: Phillips, William E.
Stichwort: Bareinzahlung beim Postamt/PHILLIPS

Artikel: 5 und 8 (1) a) der Gebührenordnung

Kennwort: "Bareinzahlung beim Postamt am letzten Tag der Frist"- "Gutschrift auf dem Konto des EPA, rechtliche Gleichwertigkeit" - "Rechtzeitig eingegangene Zahlung"

Leitsatz

I. Liegt das tatsächliche Gutschriftsdatum nach dem Ablauf der Frist für die Zahlung, ist jedoch an einem Datum vor dem tatsächlichen Gutschriftsdatum und innerhalb der Frist ein Sachverhalt gegeben, der einer Gutschrift des Zahlungsbetrages auf dem betreffenden Konto rechtlich gleichkommt, dann kann im Rahmen des Artikels 8 (1) a) der Gebührenordnung dieses frühere Datum als jener Tag angesehen werden, an dem der Zahlungsbetrag auf dem Konto des Amtes gutgeschrieben wurde (im Anschluß an Entscheidungen J 26/80, ABI. EPA 1/1982, Seite 7, T 214/83 Zahlung auf Postscheckkonto/Sigma ABI. EPA 1/1985, Seite 10 und J 05/84, Computer-Fehler/Rippes ABI. EPA/1985, Seite 306).

II. Es ist nicht erforderlich, daß der Nachweis zur Feststellung der rechtlichen Gleichwertigkeit beim EPA vor Ablauf der Frist eingeht.

III. Die Frage, ob in einem bestimmten Fall zum früheren Datum eine Situation vorlag, die einer Gutschrift des Zahlungsbetrages auf einem Konto des Amtes rechtlich gleichkommt, ist objektiv unter Berücksichtigung der Umstände des Einzelfalls zu entscheiden (Entscheidung J 5/84 "Rippes", wie erläutert).

Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.3.1 vom 18. März 1986 T 271/84
(vorläufige Übersetzung)

Patentinhaber/Beschwerdegegner: Air Products & Chemicals, Inc.
Einsprechender/Beschwerdeführer: Linde A.G.

Stichwort: Gasreinigung/AIR PRODUCTS

Artikel: 56, 114 (2), 123 (2) (3) EPÜ

Kennwort: "erfinderische Tätigkeit - zulässige erläuternde Änderung von Patentansprüchen" - "neue Urkunden im Beschwerdeverfahren"

Decision of the Legal Board of Appeal dated 13 February 1987 J 24/86

(Official Text)

Applicant: Phillips, William E.
Headword: Cash payment to Post Office/PHILLIPS

Article: 5 and 8 (1) (a) of the Rules relating to Fees

Keyword: "Cash payment to Post Offices on final day" - "Legal equivalent to entry into account held by EPO" - "Payment considered made in due time"

Headnote

I. If the actual date of entry of a payment is after expiry of a time limit for such payment but, at a date earlier than the actual date of entry of the payment and within the time limit, a situation exists which is legally equivalent to an entry of the payment into such account, then for the purpose of Article 8(1)(a) of the Rules relating to Fees, such earlier date should be considered as the date on which the amount of the payment is entered into the account held by the Office (Decisions J 26/80, OJ EPO 1/1982, page 7, T 214/83 Giro payment/Sigma OJ EPO 1/1985, page 10 and J 05/84, Computer Fault/Rippes OJ EPO/1985, page 306, followed).

II. It is not necessary that evidence to establish such legal equivalence is received by the EPO before expiry of the time limit.

III. The question whether or not in a particular case the situation at the earlier date was legally equivalent to entry of the payment into the account held by the Office must be decided on an objective basis having regard to the particular facts of the case (Decision J 05/84 "Rippes", explained)

Decision of Technical Board of Appeal 3.3.1 dated 18 March 1986 T 271/84
(Official Text)

Patent proprietor/Respondent: Air Products & Chemicals, Inc.
Opponent/Appellant: Linde A.G.

Headword: gas purification/AIR PRODUCTS

Article: 56, 114 (2), 123 (2) (3) EPC

Keyword: "Inventive step - Admissible explanatory amendment of claims" - "New documents in appeal"

Décision de la Chambre de recours juridique, en date du 13 février 1987 J 24/86

(Traduction provisoire)

Demandeur: Phillips, William E.
Référence: Versement en espèces à un bureau de poste PHILLIPS

Article: 5 et 8 (1) a) du règlement relatif aux taxes

Mot clé: "Versement en espèces à un bureau de poste le dernier jour du délai" - "Assimilation juridique à une inscription au crédit d'un compte de l'OEB" - "Paiement réputé effectué dans les délais"

Sommaire

I. Si la date effective à laquelle un paiement est effectué est postérieure à l'expiration d'un délai imparti pour ce paiement mais qu'à une date antérieure à cette date effective et dans ledit délai soit réalisée une situation assimilable juridiquement à une inscription du montant du versement au crédit du compte de l'OEB, il y a lieu de considérer cette date antérieure comme la date d'inscription du montant du versement au crédit du compte de l'Office, au sens où l'entend l'article 8(1)a) du règlement relatif aux taxes (par analogie avec les décisions J 26/80, JO OEB 1/1982, p. 7, T 214/83 "Paiement par versement à un compte de chèques postaux/Sigma", JO OEB 1/1985, p. 10 et J 05/84 "Non-fonctionnement ordinateur/Rippes", JO OEB 10/1985, p. 306 et s.).

II. Il n'est pas nécessaire d'apporter à l'OEB la preuve de l'existence d'une telle assimilation juridique avant l'expiration du délai de paiement.

III. La réponse à la question de savoir si, dans un cas d'espèce, la situation réalisée antérieurement à la date effective du paiement est assimilable juridiquement à une inscription du montant du versement au crédit du compte de l'Office doit être tranchée de façon objective, compte tenu des circonstances particulières de l'affaire (décision J 05/84 "Rippes", déjà citée).

Décision de la Chambre de recours technique 3.3.1, en date du 18 mars 1986 T 271/84
(Traduction provisoire)

Titulaire du brevet/intimé: Air Products & chemicals, Inc.
Opposant/requérant: Linde A.G.

Référence: Purification de gaz / AIR PRODUCTS

Article: 56, 114 (2), 123 (2) (3) CBE

Mot clé: "Activité inventive-Modification explicative admissible des revendications" - "Production de nouveaux documents lors d'un recours"

Leitsatz

I. Wird ein Verfahren seit über 20 Jahren im großtechnischen Maßstab trotz damit verbundener wirtschaftlicher Nachteile erfolgreich durchgeführt und bietet die beanspruchte Erfindung eine Lösung für das technische Problem der Vermeidung dieser wirtschaftlichen Nachteile an, so stützt dies die Feststellung einer erfinderischen Tätigkeit.

II. Die Änderung eines Patentanspruchs zur Klärung einer Unstimmigkeit steht nicht in Widerspruch zu Art. 123 (2) oder (3), wenn der geänderte Patentanspruch bei genauer Auslegung aus dem Zusammenhang der Druckschrift denselben Sinn ergibt wie der ungeänderte Patentanspruch.

III. Die Einführung neuer Einspruchsgründe und neuer Beweismittel in der Beschwerdephase eines Einspruchsverfahrens braucht in Ausübung des Ermessens nach Art. 114 (2) nicht zugelassen zu werden; dies richtet sich besonders nach dem Bedeutungsgrad und der Verspätung.

Headnote

I. If a process has been performed successfully on a commercial scale for more than 20 years in spite of economic disadvantages associated with it, and the claimed invention provides a solution to the technical problem of avoiding such economic disadvantages, this supports a finding of inventive step.

II. An amendment to a claim to clarify an inconsistency does not contravene Art. 123(2) or (3) if the amended claim has the same meaning as the unamended claim, on its true construction in the context of the specification.

III. The introduction of new grounds of opposition and new documents at the appeal stage of opposition proceedings may not be allowable, in the exercise of discretion under Art. 114 (2), depending especially upon the degree of relevance and the lateness.

Sommaire

I. Si un procédé a fonctionné avec grand succès commercial pendant plus de 20 ans en dépit des inconvénients économiques inhérents à celui-ci, et si l'invention revendiquée fournit une solution au problème technique consistant à éviter de tels inconvénients économiques, ce fait constitue un motif pour constater une activité inventive.

II. Une modification apportée à une revendication dans le but de lever une contradiction n'enfreint pas l'article 123(2) ou (3) si la revendication modifiée a le même sens que la revendication restée inchangée interprétée dans le contexte du fascicule de brevet.

III. L'introduction de nouveaux motifs d'opposition et de nouveaux documents lors d'un recours peut être jugée irrecevable dans le cadre de l'exercice du pouvoir souverain d'appréciation visé à l'article 114(2), notamment en raison de leur degré de pertinence et de leur production tardive.

**Entscheidung der
Technischen
Beschwerdekammer 3.4.1
vom 23. Oktober 1986
T 99/85
(Amtlicher Text)**

**Decision of Technical Board
of Appeal 3.4.1
dated 23 October 1986
T 99/85**

**Décision de la Chambre de
recours technique 3.4.1,
en date du 23 octobre 1986
T 99/85**

(Provisional Translation)

(Traduction provisoire)

Patentinhaber/Beschwerdegegner:
Boehringer Mannheim GmbH

Einsprechender/Beschwerdeführer :
Eastman Kodak Company

Stichwort : diagnostisches
Mittel/BOEHRINGER-KODAK

Artikel : 52 (1), 54 (1), 56 EPÜ

Regel : 29 (1) EPÜ

Kennwort : "Neuheit, implizite" -
"Formulierung der Aufgabe" -
"Abgrenzung im
Einspruchsverfahren"

Patent proprietor/Respondent :
Boehringer Mannheim GmbH

Opponent/Appellant : Eastman
Kodak Company

Headword : Diagnostic agent /
BOEHRINGER-KODAK

Article : 52 (1), 54 (1), 56 EPC

Rule : 29 (1) EPC

Keyword : "Implicit novelty" -
"Definition of the problem" -
"Delimitation in opposition
proceedings"

Titulaire du brevet/intimé:
Boehringer Mannheim GmbH

Opposant/requérant : Eastman
Kodak Company

Référence : Agent de diagnostic /
BOEHRINGER-KODAK

Article : 52 (1), 54 (1), 56 CBE

Règle : 29 (1) a) CBE

Mot clé : "Nouveauté implicite" -
"Formulation du problème à
résoudre" - "Délimitation dans la
procédure d'opposition"

Leitsatz

I. Enthält eine Druckschrift keine Angaben über die Größe von Partikeln (hier: Partikel eines Füllstoffs in einem Film), so ist ein bestimmter Größenbereich jedenfalls dann nicht implizit offenbart, wenn nach allgemeinem Fachwissen für den bekannten Zweck (hier: als Füllstoff) auch Partikel verwendbar sind, deren Größe deutlich außerhalb dieses Bereichs liegt.

II. Zur Beurteilung der erfinderischen Tätigkeit ist die Aufgabe objektiv so festzulegen, daß sie nicht schon teilweise die Lösung vorwegnimmt (im Anschluß an T 229/85, wird veröffentlicht).

III. Es besteht keine Veranlassung, im Einspruchsverfahren von Amts wegen auf eine Änderung des Anspruchswortlauts nur deshalb zu dringen, weil ein Merkmal des Oberbegriffs eines zweiteiligen Anspruchs nicht zum Stand der Technik gehört (Regel 29 (1) a) EPÜ).

Headnote

I. If a specification contains no indication of the size of particles (in this case: particles of a filling material in a film), a specific range of sizes is in any case not implicitly disclosed if it is generally known in the art that particles whose size is clearly outside this range can also be used for the known purpose (in this case: as filling material).

II. In order to judge inventive step, the problem must be objectively defined in such a way that it does not already partially anticipate the solution (cf. also T 299/85, to be published).

III. During opposition proceedings there is no reason to insist automatically on an amendment to the wording of a claim simply because a feature of the pre-characterising portion of a two-part claim is not part of the state of the art (Rule 29 (1) (a) EPC).

Sommaire

I. Si un fascicule de brevet ne contient aucune indication quant à la taille de particules (en l'espèce, particules d'un agent de charge dans un film), un ordre de grandeur défini n'est en tout cas pas non plus divulgué implicitement si, d'après les connaissances techniques générales, des particules dont la taille est sensiblement supérieure à cet ordre de grandeur peuvent être également utilisées pour remplir la fonction connue (en l'espèce, agent de charge).

II. Afin d'apprécier l'activité inventive, le problème à résoudre doit être défini d'une manière objective telle qu'il n'antécipie pas déjà partiellement la solution (cf. décision T 229/85, devant être publiée).

III. Il n'y a aucune raison d'exiger d'office au cours de la procédure d'opposition que le texte des revendications soit modifié, pour la seule raison qu'une caractéristique du préambule d'une revendication comportant deux parties n'est pas comprise dans l'état de la technique (règle 29(1) a) CBE).